

JARDUERA / ACTIVIDAD

Jardueraren datu aipagarrienak / Datos más relevantes de la actividad

2024-25 Ikasturtea / Curso 2024-25

TALDEAK	GENEROA			
MAILAK	TALDE KOPURUA	IKASLE KOPURUA	EMAKUMEAK	GIZONAK
A1	2	13	12	1
A2	2	12	7	5
B1	4	28	21	7
B2	4	37	21	16
C1	5	45	30	15
GUZTIRA	17	135	91	44

AUTOIKASKETA	GENEROA		
MAILAK	IKASLE KOPURUA	EMAKUMEAK	GIZONAK
A1 / A2	-	-	-
B1	1	1	-
B2	-	-	-
C1	10	7	3
GUZTIRA	11	8	3

TALDE BEREZIAK	GENEROA			
MAILAK	TALDE KOPURUA	IKASLE KOPURUA	EMAKUMEAK	GIZONAK
A1/A2	3	26	16	10
B2/C1	2	18	15	3
AISA (A1)	1	8	6	2
GUZTIRA	6	52	37	15

Ikasleen banaketa – Generoa / Distribución alumnado - Genero

- **Ikasle kopurua guztira / n° total de alumnos/as198**
- **Ratioa: 8,13**
- **Emakumezkoak / mujeres136 (% 68,69)**
- **Gizonezkoak / hombres 62 (% 31,31)**

• **2025eko Udako ikastaroa**

Curso de verano 2025

Matrikulazioa: ekainaren 16tik 27ra

Matriculación: 16-27 de junio

• **ERRETIRO PARTZIALA – ERRELEBO KONTRATOA**

JUBILACIÓN PARCIAL – CONTRATO DE RELEVO

J.S.I. euskaltegiiko administrariak erretiro partziala hartu du errelebo kontratoaren bitartez eta bere erreleboa R.M.H. administrariak hartu du.

El administrativo del euskaltegi J.S.I. se ha acogido a la jubilación parcial a través del contrato de relevo y la persona que le ha relevado es la administrativa R.M.H.

INFORMAZIO EKONOMIKOA / INFORMACIÓN ECONÓMICA

- **I/2025 KREDITU GEHIGARRIA (Ikus eranskina)**
Crédito adicional I/2025 (Ver anexo)

Azken hilabeteen burutu diren ekintza/ekitaldi aipagarrienak
Acciones/Eventos más relevantes en el pasado mes.

- **EUSKARALDIA (4. edizioa)maiatzaren 15etik 25era.**
.....15 -25 de mayo.
- **EKOSCAN:**
Sentsibilizaio saioa: “Nutrizio etiketatzea”...maiatzaren 15ean.....66 lagun.
Jornada de sensibilización: “Etiqueta nutricional”15 de mayo.....66 personas.
- **ORUE resistentziara bisita maiatzaren 22an.....10 lagun.**
Visita a la residencia ORUE 22 de mayo.....10 personas.
- **MINTZODROMOAmaiatzaren 21 eta 22an41 lagun.**
Mintzodromo21-22 de mayo.....41 personas.
- **OÑATIRA bisita..... maiatzaren 12an.....12 lagun.**
Visita a Oñati 12 de mayo.....12 personas.
- **BISITA GIDATUA: San Agustín Kultur Gunea.. maiatzaren 27an.....57 lagun.**
Visita a San Agustín Kultur Gunea..... 27 de mayo.....57 personas.

Hurrengo hilabeteen burutuko diren ekintza/ekitaldi aipagarrienak
Acciones/Eventos más relevantes para el próximo mes.

- **GURE ZIRKUA (Zornotzan).....ekainaren 6an.**
.....6 de junio.
- **MINTZODROMOA ekainaren 11 eta 12an.**
Mintzodromo 11-12 de junio.
- **MURUETA-TORRE JATORRIA.....ekainaren 4 eta 5an.**
Origen de Murueta-Torre4 y 5 de junio.

Gizarte Erantzukin Korporatiboa / Responsabilidad Social Corporativa

ORUE residentziara bisita maiatzaren 22an.

Visita a la residencia ORUE 22 de mayo.

Ekintza solidarioak: Errigora proiektuan parte hartu.

Acciones solidarias: Participar en el proyecto Errigora.

Madagaskarrera betaurrekoak bidaltzeko kanpaina.

Campaña para el envío de gafas a Madagascar.

OBRAK ETA KONTRATAZIOA

OBRAS Y CONTRATACION

Gaia / Asunto.	Egoera / Estado.

SARIAK ETA ERREKONozIMENDUAK

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortutakoak

Obtenidos

Zilarrezko Q-a Q de plata
Zerbitzuen Kartaren zertifikazioa Carta de servicios certificada

Prestatzen

Preparando

Beste gai batzuk

Otros datos de interés

Juntaren eskaerak

Peticiones de la junta

**«DURANGOKO UDAL EUSKALTEGIA»
ADMINISTRAZIO-ERAKUNDE AUTONOMOAREN
AURREKONTU OROKORRARI DAGOKION
DAGOKION ALTXORTEGIKO GERAKINAREN
KARGURA KREDITU GEHIGARRIEN EMAKIDAREN
BITARTEZ GASTUEN AURREKONTUA ALDATZEKO
PROPOSAMENA**

Gaur egun okupatzen duen eraikinerako altzari funtzionalen erosketa dela eta, «Durangoko Udal Euskaltegia» Administrazio-Erakunde Autonomoaren (aurreratzean, «Durangoko Udal Euskaltegia» AEA) Aurrekontu Orokorreko 6. kapituluari dagokion gastuari aurre egiteko, diruzaintzako gerakinaren kontura kreditu gehigarria emateko beharizana eta premia justifikatzen duen txosten arrazoitua.

Aurrekariak:

«Bartolomé Ertzilla» Musika Eskola eta Kontserbatorioa «Durangoko Udal Euskaltegia» AEAr atxikitako ondasun higiezinera derrigorrezko lekualdaketa dela eta, Udal Euskaltegiaren jarduera «Muruetatorre» eraikineran eraman da. Egoera honek eraikin hori eraberritzea ekarri du 2024-2025 ikasturterako programatutako prestakuntza-eskaintzaren garapena bermatu ahal izateko, irakaskuntzan jarduteak eskatzen dituen kalitate- eta egokitasun-baldintzetan.

Aipatutako «Mutuetatorre» eraikina egokitzerakoan, Durangoko Udalak hasierako inbertsioa egin zuen altzarietan. Ikasturtean zehar, agerian geratu da egindako inbertsioa ez dela nahikoa ezarritako irakaskuntzen beharrei aurre egiteko, eta, beraz, ahalik eta lasterren erosi behar dira altzari desberinak.

Aurretik esandako guztia kontutan hartuz eta «Durangoko Udal Euskaltegia» AEAREN Aurrekontu Orokorra aztertuta, esan behar dugu 61.3351.62501 aurrekontu-partidan ez dagoela aipatutako altzari-beharrian aurre egin ahal izateko krediturik.

Beraz, egiaztatutako beharrianak eta premiak eta, «Durangoko Udal Euskaltegia» AEAREN altxortegiko gerakinaren kargurako kreditu gehigarri bat eman behar da, ondoren zehazten den aurrekontu-partidan eta zenbatekoan:

PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS MEDIANTE LA CONCESIÓN DE CRÉDITO ADICIONAL CON CARGO AL REMANENTE DE TESORERÍA DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DEL ORGANISMO AUTÓNOMO ADMINISTRATIVO «DURANGOKO UDAL EUSKALTEGIA»

Informe motivado referido a la necesidad y urgencia de incorporación de crédito a cargo del remanente de tesorería para hacer frente al gasto correspondiente al capítulo 6 del presupuesto general del Organismo Autónomo Administrativo «Durangoko Udal Euskaltegia» (en adelante, OAA «Durangoko Udal Euskaltegia») derivado de la adquisición de mobiliario funcional para el edificio que ocupa actualmente

Antecedentes:

Como consecuencia del traslado forzoso de la Escuela y Conservatorio de Música «Bartolomé Ertzilla» al bien inmueble adscrito al OAA «Durangoko Udal Euskaltegia», este último ha tenido que trasladarse a su vez al edificio «Muruetatorre», el cual ha sido sometido a la correspondiente reforma para poder garantizar el desarrollo de la oferta formativa programada para el curso 2024-2025 en las condiciones de calidad e idoneidad que el ejercicio de la docencia requiere.

A la hora de habilitar el citado edificio «Mutuetatorre», el Ayuntamiento de Durango realizó una inversión inicial en mobiliario, la cual en el transcurso del curso ha quedado patente no ser suficiente para hacer frente a las necesidades de las enseñanzas implementadas y por lo tanto se debe proceder a la compra de diferente mobiliario a la mayor brevedad.

Por lo anteriormente expuesto y analizados el Presupuesto General del OAA «Durangoko Udal Euskaltegia» podemos afirmar, efectivamente, que no se dispone de crédito alguno en la partida presupuestaria 61.3351.62501 para poder asumir las citadas necesidades de mobiliario.

En consecuencia, por los motivos de necesidad y urgencia acreditados, **se debe proceder a la concesión de crédito adicional con cargo al remanente de tesorería del OAA «Durangoko Udal Euskaltegia»** a la partida presupuestaria e importe que se detalla a continuación:

«Durangoko Udal Euskaltegia» AEAREN Aurrekontu Orokorraren aurrekontu-partida Partida presupuestaria del Presupuesto General del OAA «Durangoko Udal Euskaltegia»	Zenbatekoa / Importe
61.3351.62501 «Altzariak / Mobiliario»	7.478,07€

Azkenik, esan behar dugu diruzaintzako aipatutako kreditu gehigarria gerakinaren kontura emateak ez diola erakunde autonomoaren finantzaketa-ahalmenari/-premiari kalterik egiten, eta ez duela 2026ko ekitaldi ekonomikorako aurrekontu-konpromisorik sortzen, ahalik eta lasterren aurten egin beharreko mota horietako erosketa bakar bat delako.

Finalmente, debemos indicar que la citada concesión de crédito adicional a cargo del remanente de tesorería no afecta negativamente a la capacidad / necesidad de financiación del organismo autónomo ni supone un compromiso presupuestario para el ejercicio económico 2026, ya que se trata de una única compra de estas características a ejecutar a la mayor brevedad en el presente año.

Durangon 2025eko apirilaren 28an

En Durango, 28 de abril de 2025

Administrazio-Erakunde Autonomoen Gerentea
Gerente de los Organismos Autónomos Administrativos

O.E «Durangoko Udal Euskaltegia» AEako presidentea
Presidente del OAA «Durangoko Udal Euskaltegia»

Análisis de las modificaciones de crédito

Tipo de modificación: Crédito adicional Expediente: 1/2025/KE-MC

Aplicaciones que financian				
Aplicación			Descripción	Importe
		87001	Diruzaintzako gerakina - Remanente de tesorería	7.478,07
Total				7.478,07

Aplicaciones que reciben				
Aplicación			Descripción	Importe
61	3351	62501	Mobiliarioa -Mobiliario	7.478,07
Total				7.478,07

Transferencias

Datos económicos (Norma Foral 10/03 Art. 29,4 y NEMP Base 17)

Prog. de origen y destino	Crédito inicial	Acum. de Transf.	% s/créd. Inicial	Conforme
				☐
				☐
				☐
				☐
				☐
				☐
				☐
				☐

Condiciones (Norma Foral 10/03 Art. 29,5 y NEMP Base 13)

No se minorarán créditos de pago incrementados por créditos adicionales (Salvo créditos de personal)	☐
No se aumentarán los créditos que hayan sido minorados por otras transferencias	☐
Realizada la transferencia se cumple que <i>ingresos corrientes</i> > = <i>gastos corrientes</i> + <i>cap. IX de gastos</i>	☐

Créditos Adicionales

Condiciones (Norma Foral 10/03 Art. 31 y 32, y NEMP Bases 18 y 19)

El importe total anual no excede del 5% de los recursos por operaciones corrientes del presupuesto	☒
--	-------------------------------------

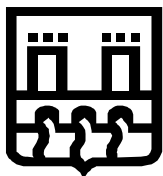
Órgano que aprueba la modificación: Alcalde-Presidente

Durangon 2025eko maiatzaren 7an

Contabilidad

Interventor

Jokin Palacio Perez
Kontu-hartzailea · Interventor



DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Ekonomia Saila
Area Económica

KONTU-HARTZAILETZAKO TXOSTENA

Zinegotzi ordezkariaren probidentzia bidez agindutakoa betez, eta gaikuntza nazionala duten Toki Administrazioako funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duen martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuaren 4.1, b) 2.artikuluak esleitzen dizkidan eginkizunak betez, honako hau jakinarazten dut:

Proposatutako zenbatekoari dagozkion gastuak egin ahal izateko, ez dagoela kreditu nahikorik Udalbatzak onartutako lotura juridikoaren mailan finantzatzeko aurrekontu-sailetan.

Aurrekontuan proposatutako ordainketa-kreditua sortu edo handitzeko, Kreditu Gehigarrien espedientea erabili eta izapidetu behar da; Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 34.1 artikulua azken honi ematen dion hondar-izaera duen arren, ezin zaielako proposatutako gastuei aurre egin aipatutako araudian aurreikusitako kreditua aldatzeko gainerako modalitateen bidez.

Proposatutako aurrekontuetako kreditu gehikuntzek finantzaketa nahikoa dutela, 2024ko Aurrekontuaren likidaziotik eratorritako gastu orokorretarako diruzaintzaren gerakinetik datorrena.

Aipatutako gastuen premia eta urgentzia dagozkion zerbitzuen txostenean eta lehendakariaren espediente hasierari dagokion ebazpenean egiaztatzen dela.

Kreditu Gehigarrien modalitateko Kreditu-Aldaketarako espedientea onartzea erakundearen Juntari dagokio, aipatutako Foru Arauaren 34.3 artikuluan ezarritako zuzeneko esleipenari jarraituz, eta Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako informazio, erreklamazio,

INFORME DE INTERVENCION

En cumplimiento de lo ordenado mediante providencia del concejal delegado y, en el ejercicio de las funciones que me atribuye el artículo 4.1, b) 2º del Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional, tengo a bien informar:

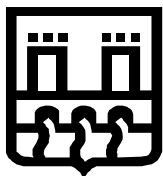
Que para poder llevar a cabo los gastos relacionados en la cuantía propuesta, no hay crédito disponible suficiente en las partidas presupuestarias destinadas a financiarlos en el nivel de vinculación jurídica aprobado por la Corporación.

Que para formalizar la creación o incremento de crédito de pago propuesto en el Presupuesto afectado, procede utilizar e instruir el expediente de modificación de crédito bajo la modalidad de Crédito Adicional, dado que, pese al carácter residual que le otorga a ésta última el artículo 34.1 de la Norma Foral 10/2003 de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales, no es posible la cobertura de los gastos propuestos mediante las demás modalidades de modificación de crédito previstas en la citada normativa.

Que los incrementos de crédito presupuestarios de pago propuestos disponen de suficiente financiación, procedente del remanente de tesorería para gastos generales derivado de la liquidación del Presupuesto de 2024.

Que la necesidad y urgencia de los gastos relacionados queda acreditado en el informe de los servicios correspondientes y en la resolución de inicio de expediente de la presidencia.

La aprobación del expediente de Modificación de Créditos en la modalidad de Créditos Adicionales compete a la Junta, por atribución directa establecida en el artículo 34.3 de la



DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Ekonomia Saila
Area Económica

publizitate eta errekurtsoei buruzko izapideak aplikatuko zaizkio. Gainera, espedientearen kopia bat bidali behar zaio Bizkaiko Foru Aldundiari. Hala ere, 34.5 artikulua adierazten du ekitaldi bakoitzeko Aurrekontua Betearazteko Arauak salbuespenezko araubide bat ezarri ahal izango duela, eta erakundearen presidenteari esleitzen diola kreditu gehigarriak onartzeko eskumena, baldin eta urtean metatuta Aurrekontuaren %5etik gorako gehikuntza ez badakarte.

Esan bezala, Aurrekontua Betearazteko Arauak Lehendakariari esleitzen dio Aurrekontuaren hasierako kredituen %5etik gorako gehikuntza ez dakarten kreditu gehigarriak onartzeko eskumena. Kasu honetan ez dira aplikatzekoak Aurrekontuei buruzko Foru Arauaren 15., 17. eta 18. artikuluetako informazio, erreklamazio eta publizitatearen inguruko arauak.

Aurrekontuaren hasierako kredituak 800.404,19 eurokoak dira eta horien %5a 40.020,21 eurokoak.

10/2003 Foru Arauaren 48. artikuluko 6. eta 7. zenbakietan jasotako aurreikuspenen arabera, finantzaketa-baliabide gisa erabiltzeko Diruzaintzako Gerakin likidoak, honako hau da:

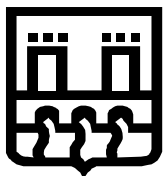
Norma Foral citada, y le son de aplicación los trámites sobre información, reclamaciones, publicidad y recursos establecidos para la aprobación del Presupuesto General, debiéndose remitir, incluso, una copia del expediente a la Diputación Foral de Bizkaia. El artículo 34.5, no obstante, señala que la Norma de Ejecución Presupuestaria de cada ejercicio podrá establecer un régimen excepcional, atribuyendo al Presidente de la Entidad la competencia para la aprobación de aquellos créditos adicionales que acumulativamente al año no supongan incremento superior al 5% del Presupuesto.

En efecto, la Norma de Ejecución Presupuestaria atribuye al Presidente la competencia para la aprobación de aquellos créditos adicionales que acumulativamente al año no supongan incremento superior al 5% de los créditos iniciales del Presupuesto. En este caso, no resultan de aplicación las normas sobre información, reclamación y publicidad a que se refieren los artículos 15, 17 y 18 de la Norma Foral Presupuestaria.

Los créditos iniciales del presupuesto ascienden a 800.404,19 euros y el 5% de ello son 40.020,21 euros.

Al amparo de las previsiones contenidas en los números 6 y 7 del artículo 48 de la Norma Foral 10/2003, el Remanente líquido de Tesorería, a efectos de su disponibilidad como recurso de financiación, es el siguiente:

OSAGAIK / COMPONENTES	
1. (+) Funts likidoak / Fondos líquidos	420.411,05
2. (+) Kobratzeke dauden eskubideak / Derechos pendientes de cobro	40.827,63
- (+) Urteko aurrekontukoak / del Presupuesto corriente	40.827,63
- (+) itxitako Aurrekontuetakoak / de Presupuestos cerrados	-
- (+) Aurrekontuzkoak ez diren eragiketetakoa / de operaciones no presupuestarias	-
3. (-) Obligaciones pendientes de pago/ Ordaintzeko dauden obligazioak	54.888,69
- (+) Urteko aurrekontukoak // del Presupuesto corriente	18.370,97



DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Ekonomia Saila
Area Económica

- (+) itxitako Aurrekontuetakoak / de Presupuestos cerrados	-
- (+) Aurrekontuzkoak ez diren eragiketetakoak / de operaciones no presupuestarias	36.517,72
4. (+) Oraindik aplikatu gabeko partidak / Partidas pendientes de aplicación	-
- (-) behin betiko aplikatzeko dauden egindako kobrantzak / cobros realizados pendientes de aplicación definitiva	-
- (+)/ behin betiko aplikatzeko dauden egindako ordainketak / pagos realizados pendientes de aplicación definitiva	-
I. Diruzaintzako gerakina guztira (1 + 2 - 3 + 4) / Remanente de tesorería total (1 + 2 - 3 + 4)	406.349,99
II. Kobrantza zalantzarikoko saldoak / Saldos de dudoso cobro	-
III. Gehiegizko finantziario lotua / Exceso de financiación afectada	0
IV. Diruzaintzako gerakina gastu orokorretarako (I - II - III) / Remanente de tesorería para gastos generales (I - II - III)	406.349,99

Txosten honen datan, Durangoko Udal Euskaltegiak ez du Diruzaintzako Gerakin Likidoa erabili.

A fecha del presente informe, Durangoko Udal Euskaltegia no ha utilizado el Remanente Líquido de Tesorería.

Beraz, txostenaren datan, Gastu Orokorretarako Diruzaintzako Soberakin Likidoa 406.349,99 eurokoa da guztira; horietatik 40.020,21 euro lehendakariaren dekretu bidez esleitu daitezke, eta 366.329,78 euro Batzordearen erabaki bidez.

Por tanto, a fecha de informe, el Remanente Líquido de Tesorería para Gastos Generales disponible asciende a un total 406.349,99 euros, de los cuales 40.020,21 euros pueden ser asignados por decreto de la Presidenta y 366.329,78 euros por acuerdo de la Junta.

Hori guztia oinarri hartuta, eskatutako kreditu gehigarriaren zenbatekoa (7.478,07) kontuan hartuta, adierazitako moduan eta aldeko txostena egin behar da kreditu gehigarriaren modalitatean kreditua aldatzeko espedienteari buruz, Dekretu bidez onartzeko.

En base a todo ello, teniendo en cuenta el importe del Crédito adicional solicitado (7.478,07), procede informar en la forma expuesta y de modo favorable el expediente de Modificación de Crédito en la modalidad de Crédito Adicional para aprobar por Decreto.

Durangon, 2025eko maiatzaren 7a / Durango, 7 de mayo de 2025

KONTU-HARTZAILEA

Jokin Palacio Pérez

Jokin Palacio Perez
Kontu-hartzailea · Interventor

KONTU-HARTZAILETZAKO TXOSTENA / INFORME DE INTERVENCIÓN

JASANGARRITASUNA / SOSTENIBILIDAD

01/2025/MC espedientea / expediente

Bizkaiko Toki Erakundearen Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 4. artikuluko honela definitzen du finantza-jasangarritasuna: egungo eta etorkizuneko gastu-konpromisoak finantzatzeko gaitasuna, defizitarren, zor publikoaren eta merkataritza-zorraren berankortasunaren mugen barruan, indarrean dagoen araudian ezarritakoaren arabera.

Bestalde, ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5 artikuluko ezartzen duenez, erakunde batek zorraren helburua betetzen badu, baina egonkortasunaren edo gastu-arauaren helburua betetzen ez badu, dagokion erakundearen finantza-jasangarritasuna arriskuan jartzen ez duten gastuak Diruzaintzako Gerakinarekin finantzatzeagatik, betiere aurrekontua aurrezki garbi positiboarekin likidatzen badu eta 3. artikuluko 4. atalean ezarritakoari kalterik eragiten ez badiu, ekonomia-eta finantza-planaren ordeztu, kontu-hartzailetzako eginkizunak betetzen dituen organoaren txostena jarriko da, eta Juntari helaraziko zaio, jakinaren gainean egon dadin.

Durangoko Udal Euskaltegia Erakunde Autonomoak, honekin batera atxikitzen den kreditua aldatetaren espedientea dela eta, gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina erabiltzea proposatzen du aipatutako gastuei aurre egiteko; zenbatekoa 7.478,07 euro delarik.

Izan ere:

1. Durangoko Udal Euskaltegia erakunde autonomoak, 2024ko abenduaren 31n %0ko zor bizia du diru-sarrera ez-finantzarioei dagokienez.

La Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las entidades locales de Bizkaia, en su artículo 4, define la sostenibilidad financiera como la capacidad para financiar compromisos de gasto presentes y futuros dentro de los límites de déficit, deuda pública y morosidad de deuda comercial conforme a lo establecido en la normativa en vigor.

Por su parte, el artículo 6.5 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, establece que en caso de que una entidad cumpla con el objetivo de deuda, pero incumpla el objetivo de estabilidad o regla de gasto por financiar con Remanente de Tesorería gastos que no comprometan la sostenibilidad financiera de la respectiva entidad, siempre que liquide el presupuesto con ahorro neto positivo y, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 3, apartado 4, se sustituirá el plan económico financiero por un informe del órgano que ejerza las funciones de intervención, que se elevará a la Junta para su conocimiento.

El Organismo Autónomo Durangoko Udal Euskaltegia, en relación al expediente de modificación de crédito que se adjunta, propone la utilización de Remanente Líquido de Tesorería para Gastos Generales para la financiación de los gastos en él referidos, por importe de 7.478,07 euros.

Dado que:

1. El organismo autónomo Durangoko Udal Euskaltegia tiene un volumen de deuda viva sobre ingresos no financieros a 31 de diciembre de 2024 de un 0%.

2. Aurrekontu-aldaketa horrek ez dio Durangoko Udal Euskaltegia Erakunde Autonomoari eragotziko etorkizunean indarrean dagoen araudian hornitzaileei ordaintzeko ezarritako epeak betetzea.
3. 2024 eta 2023ko ekitaldietako likidazioen gastu orokorretarako aurrezki garbieren eta Diruzaintzako Gerakinaren balioen datuak aztertu ondoren, taula honetan jasotzen dira:

	2023ko likidazioa / liquidación	2024ko likidazioa / liquidación
Aurrezki garbia / Ahorro Neto	Positiboa/Positivo	83.680,63€
Gastu orokorretarako Diruzaintzako gerakina	377.521,42 €	406.349,99

4. Txosten honen datan, Durangoko Udal Euskaltegia erakunde autonomoak Diruzaintzako Gerakin Likidoa ez du erabili.

2. La presente modificación presupuestaria no impedirá al Organismo Autónomo Durangoko Udal Euskaltegia cumplimientos futuros en relación a los plazos de pago a proveedores establecidos en la normativa vigente.
3. Tras el análisis de los datos de los valores de ahorro neto y Remanente de Tesorería para gastos generales de las liquidaciones de los ejercicios 2024 y 2023 que se plasman en el cuadro siguiente:

4. A fecha del presente informe, el organismo autónomo Durangoko Udal Euskaltegia no ha utilizado el Remanente Líquido de Tesorería.

Beraz, txostenaren datan, erabilgarri dagoen Gastu Orokorretarako Diruzaintzako Gerakin Likidoa 406.349,99 eurokoa da guztira. Horietatik 40.020,21 euro lehendakariaren dekretu bidez esleitu daitezke eta 366.329,79 euro Juntaren erabaki bidez.

Por tanto, a fecha de informe, el Remanente Líquido de Tesorería para Gastos Generales disponible asciende a un total 406.349,99 euros, de los cuales 40.020,21 euros pueden ser asignados por decreto de la Presidenta y 366.329,79 euros por acuerdo de la Junta.

Beraz, ondoriozta daiteke aurrekontu-aldaketa honek ez duela Durangoko Udal Euskaltegiaren finantza-jasangarritasuna arriskuan jartzen, abenduaren 12ko 5/2013 Foru Arauan ezarritakoaren arabera.

Se puede concluir que la presente modificación presupuestaria no compromete la sostenibilidad financiera de Durangoko Udal Euskaltegia en los términos establecidos en la Norma Foral 5/20213, de 12 de Diciembre.

Arduradun teknikoak bere eskabidean adierazten duen bezela, aipatutako aldaketa ekitaldian zehar egingo diren gastu puntualak egiteko gastuei dagokiela adierazi behar da, hala nola euskaltegiko instalazioaren mobiliarioaren hornitze eta osatze prozesua gauzatzeko. Ondorioz, ez dira egiturazko gastutzat hartu behar erakundeak etorkizuneko ekitaldietan modu iraunkorrean hartu beharko lituzkeenak.

Tal y como indica el responsable técnico en su solicitud, dicha modificación se refiere a gastos para la realización de gastos puntuales que se van a acometer a lo largo del ejercicio y relativos a completar la instalación de mobiliario en la instalación del euskaltegi, por lo que no deben entenderse como gastos de carácter estructural que el organismo tendría que asumir de manera sostenida en ejercicios futuros.

Hori da jakinarazteko dudan guztia,

Es todo lo que tengo a bien informar,

Durangon, 2025eko maiatzaren 7an / Durango, 7 de mayo de 2025

KONTU-HARTZAILEA

Jokin Palacio Pérez

Jokin Palacio Perez
Kontu-hartzailea · Interventor

RESOLUCION

Doña **PAULE SANCHEZ ARIETA-
ARAUNABEÑA** como Presidenta de
la Fundación Pública DURANGOk
UDAL EUSKALTEGIA.

RESUELVE:

Aprobar el crédito adicional
01/2025 MC:

DUTEN

APLICACIONES QUE FINANCIAN:

87001 REMANENTE DE TESORERIA	
GASTOS	GENERALES
.....	7.478,07.-

APLICACIONES QUE RECIBEN:

61.3351.62501 MOBILIARIO 7.478,07.-

Lo manda y firma el expresado
Presidente de la Fundación Pública
Durangoko Udal Euskaltegia, en
Durango, a 9 de mayo de 2025.

La Presidenta

Paule Sánchez Arieta-
Araunabeña
Presidentea / Presidente